

مقدمة تمهيدية: أمور  
أساسية يتعين عليك  
معرفةا عند بدء العمل  
كمربي في الرعاية  
العائلية النهارية

SUDANESE



# دليل المربي في الرعاية العائلية النهارية : أمور أساسية يجب معرفتها عند البدء

## أنواع الإعانات المالية المختلفة المُسدّدة

توجد أنواع مختلفة للإعانات المالية المختلفة التي يتم صرفها للعائلات التي تمر بظروف مختلفة (على سبيل المثال تحصل العائلات ذات الدخل المنخفضة على إعانات مالية أكبر وكذلك الحال بالنسبة إلى الأجداد القائمين على رعاية الأطفال). ونظرًا لهذه الاختلافات فإنه من المهم أن تُقدّم معلومات دقيقة عن رعاية الأطفال المقدمة منك إلى العائلات إلى جهة خدمة الرعاية العائلية النهارية لأن جهة الخدمة ستستعين بهذه المعلومات في إبلاغ الحكومة برعاية الأطفال المقدمة.

## قواعد أساسية

تُصرف الإعانات المالية المخصصة لرعاية الأطفال إلى العائلات المؤهلة بموجب قانون مساعدة الأسرة. ينص هذا القانون على ضرورة اتباع كل من جهات خدمة الرعاية العائلية النهائية والموجهين التربويين العاملين بها للقواعد بغرض التأكد من صرف الإعانات المالية بطريقة صحيحة.

أمثلة على القواعد:

- ▶ يتم تسجيل حضور وانصراف لجميع الأطفال الحاصلين على الرعاية يوميًا. يجب على موجهي الرعاية العائلية النهارية التربويين الاحتفاظ بسجلات حضور أسبوعية توضح جوانب الرعاية التي حصل عليها الأطفال وأيامها ومدتها. ويجب أن تؤكد هذه السجلات، في حال وجود طفل بعينه تم سداد إعانة مالية له، إذا ما كان هذا الطفل قد حضر فعليًا وحصل على الرعاية في الأوقات المنصوص عليها، أم كان غائبًا لأسباب مسموح بها.
- ▶ يجب أن تُرسل سجلات الحضور إلى الحكومة خلال الإطار الزمني المطلوب.
- ▶ جميع الرسوم المُسدّدة إلى العائلات يجب استلامها بإيصالات دقيقة. يجب أن تعرف العائلات كم كانت تبلغ الإعانة المالية وما الذي سدّته حيث إنه تتم المحاسبة على الفارق بين الإعانة المالية وبين الرسوم الكاملة.

## خط التحذيرات

إذا كنت متخوفًا من حدوث احتيال، فإنه يُمكنك الاتصال على خط التحذيرات لوزارة التعليم والتدريب بالحكومة الأسترالية وتقديم التفاصيل المحددة على الرقم 1800 664 231 أو البريد الإلكتروني [tipoffline@education.gov.au](mailto:tipoffline@education.gov.au). يمكنك عدم الإفصاح عن هويتك إذا كنت ترغب في ذلك.

إذا كنت تفكر في أن تصبح مربيًا في رعاية عائلية نهارية ، أو طلب منك ذلك، فإن هناك العديد من الأمور الرئيسية التي يجب عليك معرفتها لضمان نجاحك في تقديم رعاية وتعليم معتمدين من مستوى الطفولة المبكرة إلى الأطفال الصغار في منزلك.

عند التسجيل في خدمة رعاية عائلية نهارية فإنه يتعين على موفري الخدمة إمدادك بتدريب تمهيدي شامل يغطي جوانب مثل رعاية الأطفال، وإعداد تجارب تعليمية للأطفال، والصحة والسلامة (لك وللأطفال) وحماية الطفل.

يغطي هذا الكتيب الأمور الأساسية التي تحتاج إلى معرفتها في نواح أخرى قبل البدء كموجه تربوي مثل: الإدارة، والرسوم والإعانات المالية الحكومية. وستساعدك هذه الأمور في العمل كموجه تربوي بشكل قانوني. وسوف تساعدك على فهم المتطلبات الإدارية لإعانات رعاية الأطفال المالية المتنوعة التي تستطيع العائلات المؤهلة الحصول عليها كوسيلة تساعد في تحمّل تكلفة الرسوم. كما تتناول هذه الأمور ما يمكنك توقعه من خدمة الرعاية العائلية النهارية التي تُسجّل للحصول عليها.

## الرعاية العائلية النهارية والاحتيايل

شهدت السنوات القليلة الأخيرة عددًا متزايدًا من الأحداث المرتبطة بالرعاية العائلية النهارية تم فيها اتهام موجهين تربويين ومقدمي خدمات بتهمة الاحتيايل وذلك من خلال حصولهم على أموال من الحكومة الأسترالية نظير تقديم خدمات رعاية عائلية نهارية أو التظاهر بتقديمها. وقد صنّم هذا الكتيب كي يضمن لك عدم الانخراط سهوًا في سلوك احتيالي أو مخالف.

## رسوم الرعاية العائلية النهارية

تفرض خدمات الرعاية العائلية النهارية رسومًا على العائلات لتغطية تكاليف رعاية الأطفال. قد تختلف طريقة سداد هذه الرسوم حسب الخدمة؛ فقد تُسدد العائلات للموجهين التربويين مباشرة أو قد تُسدد لجهة الخدمة، حيث تودع جهة الخدمة بدورها الأموال في الحساب البنكي للموجه التربوي.

## الإعانات المالية المخصصة لرعاية الأطفال

تصرف الحكومة الأسترالية إعانات مالية مخصصة لرعاية الأطفال لصالح العائلات المؤهلة للمساعدة في خفض تكاليف الرسوم. ويمكن للعائلات المؤهلة اختيار الحصول على الأموال مباشرة أو سداد الإعانات المالية إلى خدمة الرعاية العائلية النهارية لتكون بمثابة رسوم مُخصّصة.



– الأنظمة التي يجب أن تتوفر للعائلات لتسجيل حضور الأطفال وانصرافهم من خدمة الرعاية الخاصة بك.

◀ تدفع الحكومة إعانات مالية لصالح العائلات المؤهلة للمساعدة في خفض تكاليف الرسوم. يتحمل موجهو الرعاية العائلية النهارية التربويين مسؤولية التأكد من حساب الأموال بطريقة صحيحة وذلك من خلال:

- مطالبة الآباء بالتوقيع في سجل الحضور في كل مرة يكون فيها حضور وانصراف لأطفالهم
- التوقيع على الغيابات من خدمة الرعاية عندما يكون الطفل محل الرعاية غائبًا
- اتباع شروط الخدمة الخاصة بهم فيما يتعلق بإرسال سجلات الحضور.

◀ يجب أن تكون السجلات دقيقة لضمان امتلاكك للقانون.

◀ يجب أن تقدم جهات خدمات الرعاية العائلية النهارية مجموعة من سبل الدعم إلى الموجهين التربويين المُسجّلين معها حرصًا على إنجاز مهام الإدارة بطريقة صحيحة وقانونية. وتشمل هذه السبل تدريبًا تمهيدياً، وتنمية مهنية مستمرة، ودعمًا منتظمًا.

◀ لا تقم بالتسجيل مع جهة خدمة رعاية عائلية نهارية تشبه أنها مخالفة للقانون. قد يجعلك هذا الأمر عُرضة لمخالفة القانون أيضًا.

◀ لا تفعل ما يلي:

- التوقيع على جلسات رعاية وتربية لم تقدّمها بنفسك
- التوقيع على أي شيء يفيد بأنك قدمت الرعاية لأطفال محددين في أيام محددة أو أوقات محددة ما لم تقدّم الرعاية بالفعل
- مطالبة العائلات بالتوقيع على أي شيء يُفيد بأنك قدمت رعاية لأطفالها في أوقات محددة ما لم تقدم فعليًا الرعاية لأطفالها
- مخالفة القانون. إذا وقّعت على استمارات أو مستندات أخرى غير دقيقة، فأنت تخالف القانون بهذا الفعل.

## إذا اشتبهت في شيء، فلا تفعله!

هل طلب منك شخص ما من قبل فعل شيء يبدو مخالفًا للقانون، أو يبدو خاطئًا؟ ربما بواسطة موجه تربوي آخر أو شخص ما في جهة خدمة الرعاية العائلية النهارية؟ إذا ساورتك الشكوك، فتأكد إذا كان ما طُلب منك فعله قانونيًا أم لا. أرسل إلى البريد الإلكتروني [info@fdcsupport.org.au](mailto:info@fdcsupport.org.au) كما يُمكنك التواصل بالسلطة التنظيمية في ولايتك (إذا كان الأمر يتعلق بسلامة الطفل أو التعليم) وذلك عبر الموقع الإلكتروني [www.acecqa.gov.au](http://www.acecqa.gov.au) أو وزارة التعليم والتدريب، إذا كان الأمر يتعلق بممارسات احتساب الرسوم، على الرقم **1800 664 231**.

## نقاط مهمة

- ◀ هناك عدد من القوانين واللوائح التنظيمية التي تُنظّم الرعاية العائلية النهارية. وقد تم سنّها للأغراض التالية:
  - التأكد من سلامة الأطفال وتعلّمهم في أثناء حصولهم على الرعاية بواسطة موجه تربوي.
  - التأكد من أن الإعانات المالية التي تقدمها الحكومة إلى العائلات المؤهلة يتم تمريرها كوسائل لخفض الرسوم بالنسبة إلى العائلات التي حددت هذا الخيار.
- ◀ موجهو الرعاية العائلية النهارية التربويون يتم توظيفهم بواسطة جهة خدمة الرعاية العائلية النهارية التي سجّلوا فيها أو التي تتعاقد معهم من الباطن.
- ◀ تُحدد كل من القوانين واللوائح التنظيمية وكذلك سياسات جهة خدمة الرعاية العائلية النهارية وإجراءاتها الطريقة التي تُدير بها عملك.
- ◀ تُحدد هذه القوانين/اللوائح التنظيمية ما يلي:
  - طريقة تحديد خدمتك الرسوم
  - طريقة محاسبة العائلات نظير خدمتك وما الإيصالات التي يجب أن تحصل عليها هذه العائلات
  - المعلومات المطلوب جمعها عند التسجيل
  - المعلومات التي يجب عليك تبليغ جهة خدمة الرعاية العائلية النهارية بها بخصوص حضور الأطفال، وعدد المرات التي تحتاج فيها إلى تبليغ هذه المعلومات
  - التأمين الذي يجب أن تحصل عليه

# دليل مربي الرعاية العائلية النهارية

## أسئلة شائعة

### كيف يتم صرف الإعانات المالية المخصصة لرعاية الأطفال؟

يتم صرف الإعانات المالية المخصصة لرعاية الأطفال إلى أي أسرة تستوفي جميع معايير الأهلية بما في ذلك تقييم الدخل. تصرف الحكومة إعانات مالية للمساعدة في خفض تكاليف رسوم رعاية الأطفال التي تتحملها العائلات. ويتم صرف الإعانات المالية إلى جهة الخدمة وفي بعض الأحيان تُصرف مباشرةً لصالح الأسرة بناءً على الخيار المحدد.

### لماذا يجب أن أطلب الآباء بالتوقيع على حضور وانصراف أطفالهم كل يوم؟

سجلات الحضور هي بمثابة مستندات قانونية يتم الاحتفاظ بها للتأكد من أن العائلات التي تُطالب بالإعانات المالية من الحكومة حصل أطفالها بالفعل على خدمة الرعاية.

### ما الذي يتعين على جهة الخدمة الخاصة بي فعله لدعمي؟

يجب أن على جهة الخدمة أن:

- تقدم لك تدريبًا تمهيدياً قبل بدء العمل كمربي تربوي.
- توضّح الرسوم أو التكاليف المحتسبة.
- تقدم تدريباً وتطويراً مهنيًا مستمرًا.
- تزورك بصورة منتظمة
- تساعدك على فهم اللوائح والقانون الوطني واتباعهما والامتثال لقانون مساعدة الأسرة بخصوص الإعانات المالية للعائلات والتي تديرها جهة الخدمة نيابة عن الحكومة.

### جهة الخدمة المسجّل بها تطالبي باستمرار بالتوقيع على أشياء لا أفهمها. فهل أوقع عليها؟

للا تفعل، وتأكد من أنك تفهم كل شيء توقع عليه وإلا فقد تخالف القانون دون قصد.

### لماذا يوجد الكثير من القوانين واللوائح

#### التنظيمية؟

إن رعاية الأطفال ووظيفة من الوظائف المهمة. وتنص كل من اللوائح والقانون الوطني على معيار وطني للتربية والرعاية حفاظاً على سلامة الأطفال. وتنفق الحكومة الأسترالية الكثير على الإعانات المالية. ويُعتبر قانون مساعدة الأسرة هو القاعدة الأساسية المنظمة للإعانات المالية لخفض تكاليف رعاية الأطفال التي تتحملها العائلات بطريقة صحيحة.

### ما اللوائح والقوانين التي تتكفل بالرعاية العائلية النهارية؟

يوجد عدد من القوانين التي تُنظّم طريقة عمل جهات خدمة الرعاية العائلية النهارية والموجهين التربويين. أبرز القوانين المهمة هي:

- القانون الوطني لخدمات الرعاية والتربية  
[www.acecqa.gov.au/national-law](http://www.acecqa.gov.au/national-law)
- اللوائح الوطنية لخدمات الرعاية والتربية  
[www.acecqa.gov.au/national-regulations](http://www.acecqa.gov.au/national-regulations)
- قانون مساعدة الأسرة  
[www.education.gov.au/family-assistance-law](http://www.education.gov.au/family-assistance-law)

## معرفة المزيد

هل أنت مهتم؟ يمكنك معرفة المزيد عن طريق تصفح مواقع الويب التالية:

- [www.education.gov.au/compliance](http://www.education.gov.au/compliance)
- [www.fdcsupport.org.au](http://www.fdcsupport.org.au)
- [www.fdca.com.au](http://www.fdca.com.au)
- [www.acecqa.gov.au](http://www.acecqa.gov.au)

أو من خلال التوجه إلى خدمة الرعاية العائلية النهارية القريبة منك. (لإيجاد أقرب جهة خدمة يمكنك تصفح موقع الويب [www.fdca.com.au](http://www.fdca.com.au) والنقر فوق علامة التبويب 'find childcare' (العثور على رعاية للأطفال)).



Australian Government

Department of Education and Training



NSW FAMILY DAY CARE  
ASSOCIATION INC.